



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 19: COMIENZO DEL SEGUNDO SEMESTRE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Kukuri: ¡Heeey!

Saya: Kukuri-chan. Ha pasado un largo tiempo.

Kukuri: ¡Si, mucho tiempo sin verte! ¿Has estado bien?

Saya: ¡Sí! Tú también parece estar tan llena de vida como siempre.

Kukuri: ¡Por supuesto! ¡Jugué muy duro durante las vacaciones! El segundo semestre comenzará a partir de ahora, huh. ¡Las vacaciones de verano que pensábamos que eran largas terminaron muy rápido!

Saya: Ya he llegado a extrañar las vacaciones largas. Será genial si el segundo semestre también termina rápido.

Kukuri: Eso es verdad. ¡Date prisa y ven aquí, oh, vacaciones de invierno!

Saya: (Me alegro de que podamos irnos temprano ya que hoy es solo la ceremonia para el reinicio de las clases. Pero las clases comienzan a partir de mañana, huh. Realmente tengo que salir del estado de ánimo festivo en el que me han puesto las vacaciones de verano. ¡Está bien! ¡Intentemos cambiar de ritmo!)

Saya: El viento se siente muy bien... Creo que me siento un poco más fresca ahora.

Saya: (Aquí tampoco hay nadie, ¡así que este es el mejor lugar para cambiar de ritmo! Debería estar bien si grito aquí ya que nadie me va a escuchar de todos modos, ¿verdad?)

Saya: Uf... ¡TRABAJARÉ DURO EN EL SEGUNDO SEMESTRE TAMBIÉN! ¡Está bien! ¡Estoy muy emocionada ahora!

Mikoto: Cierra la boca.

Saya: Eh.

Saya: S-S-S-Suoh-senpai.

Mikoto: ¿Qué?

Saya: ¿Escuchaste... lo que sucedió hace un momento? Lo hiciste, ¿no es así...?

Mikoto: No escuché lo que estabas diciendo, pero lo que sí sé es que era muy ruidoso.

Saya: (¡Y aquí pensé que no había nadie alrededor...!)

Saya: ¿Desde cuándo estás aquí, senpai?

Mikoto: Desde que llegué a la escuela.

Saya: ¿Desde entonces? ¿Quieres decir que no te presentaste a la ceremonia?

Mikoto: No lo he hecho.

Opción 01: Sin embargo, ese fue un evento muy importante.

Saya: Es un evento muy importante que no puedes simplemente no asistir.

Mikoto:

Saya: Por favor, no pretendas estar dormido...

Mikoto: ...Las cosas que dicen no cambian en absoluto año tras año, y no es como si me fuera a morir si no me presento.

Opción 02: ¿Te la pasaste durmiendo aquí arriba?

Saya: ¿Podría ser que dormiste aquí arriba? La azotea es ciertamente muy cómoda, así que entiendo cómo debes sentirte.

Mikoto: No estaba durmiendo.

Saya: Cierto. Si duermo aquí, también... Espera, ¿qué?

Mikoto: ¿Qué?

Saya: No, solo pensé que eso era realmente inusual...

Mikoto: Solo me estaba saltando la ceremonia aquí.

Saya: Bueno, eso es cierto... ¿En qué piensas cuando duermes?

Mikoto: Qué pregunta tan rara es esa. No puedes estar pensando en nada cuando estás dormido, ¿verdad?

Saya: Lo siento, lo expresé mal. Supongo que quise decir... ¿cuándo cierras los ojos, pero no hasta el punto de dormir todavía...?

Mikoto: ...Nada.

Saya: ¿En serio? Siempre estás durmiendo o cerrando los ojos durante mucho tiempo en el salón del club, así que pensé que en realidad estabas pensando en algo.

Mikoto: No pienso en las cosas. Simplemente no tengo nada más que hacer.

Saya: Entonces, ¿no funcionaría todo si encontraras algo que hacer?

Mikoto: No realmente. Creo que las cosas están bien como están ahora.

Saya: (Se recostó.)

Saya: Senpai, ¿vendrás al Club...?

Mikoto: Probablemente.

Saya: Por favor, ven. Todos te están esperando.

Mikoto: ...Sí.